

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En visite chez nos clients



### Monsieur Res Niklaus, agriculteur, Treitengasse 30, 3225 Müntschemier BE

Sur 10 hectares Monsieur Niklaus s'occupe de la production de céréales ainsi que sur un hectare de cultures maraîchères.

Depuis de nombreuses années il utilise pour ses véhicules les huiles pour moteurs à haut rendement BLASOL.

Le parc à véhicules se compose de:

- 1 tracteur IHC 423, année 1969, 8'500 heures
- 1 tracteur IHC Case 844 XL, année 1989, 200 heures
- 1 Jeep CJ6, 15 ans.

D'autre part, Monsieur Niklaus a depuis 12 ans une pension pour chevaux. Actuellement on compte 15 chevaux. De cette manière, Monsieur Niklaus peut très bien joindre l'utile à l'agréable.

Aussi bien dans le domaine que dans le ménage on utilise naturellement encore d'autres produits de qualité Blaser.

**Pour le bien-être de vos machines:  
Lubrifiants Blasol® et Blasolube®**

# Blaser

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61



# Champion des Légers!

**Les nouveaux tracteurs Hürlimann 60 + 70 CV H 362 et H 372 sont à la fois légers et puissants, deux qualités essentielles pour un travail ménageant le terrain.**

**Ménagent le terrain:**

- rapport poids/puissance optimal, dès 35 kg/CV
- poids total réduit, excellente répartition des masses avant/arrière: 45/55%
- pneumatiques surdimensionnés à large surface d'appui
- boîte de vitesses synchronisée avec inversion de marche
- traction intégrale enclenchable en charge avec différentiels blocables à 100%

**Et vous ménagent:**

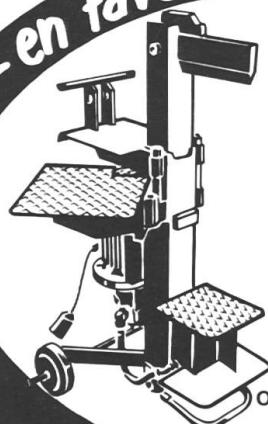
- nouvelle cabine originale basse super-confortable
- bonne vision panoramique
- siège de luxe et volant réglable en hauteur
- vitres athermiques teintées
- isolation phonique efficace (moins de 85 dB [A])
- grande sécurité avec freins à disque sur les 4 roues et frein de remorque
- frais d'entretien réduits, rentabilité élevée
- et aussi un représentant Hürlimann sérieux et compétent près de chez vous.**



**Hürlimann**

S + L + H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20

*OTT - en faveur de notre sol*



### Fendeur de bûches

- fort - sûr - rapide
  - fendeur pour bûches courtes jusqu'à **62 cm**
  - fendeur universel avec **table pivotante** (62 cm et 105 cm)
  - Super hache avec force énorme jusqu'à **33 t**
- Sur demande avec double vitesse de levage

OTT MACHINES AGRICOLES SA  
3052 Zollikofen, Tél. 031 57 40 40

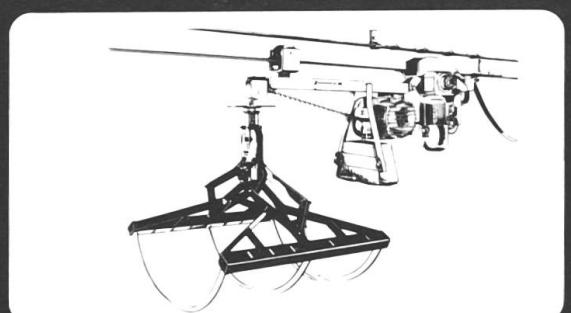


### Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegative, tél. 071-85 9112

### Griffe à fourrages - ZUMI-LIFT



Voici la première griffe à fourrages commandée électroniquement pour la préparation du fourrage. Une seule pression sur un bouton et vous transportez le fourrage désiré. Sans changer de place et par simple réglage, vous pouvez choisir 4 postes de chargement sur le tas (sur la meule) et jusqu'à 15 postes de déchargement automatiques. Grâce à un nouveau système d'entraînement, des élévations de 30° (52%) ne posent aucun problème. C'est bien entendu une nouveauté Zumstein!



**Zumstein SA**

Zuchwil

3315 Bätterkinden Tél. 065/45 35 31

## Nos athlètes 4x4 à des prix nets imbattables!

### RENAULT SÉRIE TRACFOR:

- Boîte à vitesses synchronisée avec inverseur
- Cabine confort d'accès facile
- Moteurs économiques
- Leviers de côté, pédales suspendues
- Freins multidisques immersés
- Pont AV au braquage de 50°
- Equipement complet de série
- Grands pneus largement dimensionnés



ADRA-3285

**RENAULT**  
Agriculture

**Allamand** Importateur général pour la Suisse  
1110 Morges, téléphone 021-801 41 21  
ou auprès de votre agent local RENAULT

Mécanicien au-  
intéressant en  
maine agricul-  
ture extérieur



tations supplémentaires. Ingénieur très expérimenté en agri-

tomobiles cherche travail  
Suisse romande do-  
ture. Collaborateur ser-  
peut assumer représen-

culture cherche poste de responsable  
région St-Gall... Si vous désirez connaître  
le champ de vos futures activités profes-  
sionales dans l'agricul-  
ture, rien de tel qu'une

petite annonce dans la Technique Agricole:

**Schweizer  
Landtechnik**

**Technique  
Agricole**

votre offre paraîtra ainsi  
plus de 30'000 fois!



Découper le talon, inscrire le texte et  
envoyer à: **Technique Agricole, 2,  
place Bel-Air, 1002 Lausanne.** Pour  
les petites annonces, le prix par milli-  
mètre de hauteur est de Fr. 1.20.  
Si l'annonce doit aussi paraître dans  
l'édition suisse alémanique, nous vous  
la traduirons gratuitement!

Dates de parution désirées: \_\_\_\_\_

Paraît:  1x  2x  3x  6x

L'annonce doit aussi être publiée dans l'édition suisse  
alémanique.

Nom, prénom: \_\_\_\_\_

Rue, no: \_\_\_\_\_

NPA, localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_



## Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel,  
avec chaudière, dès Fr. 585.–  
Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe  
Fr. 310.–

Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus,  
outils à air comprimé.

Demandez liste de prix détaillée directement  
auprès du fabricant.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112**

## Maxwald A-4694 treuil à câbles

Super – prix favorable; connu dans le  
monde entier. 3–5 t, meilleure qualité,  
testé, mise en contact à main vive, dispositif d'enbobinage, cordes jusqu'à 160 m.  
treuil à éclaircir; élévateur hydraulique  
arrière pour tracteur

demandez  
documentations



Anliker Hans, 3312 Fraubrunnen BE H. Estermann AG 6274 Eschenbach LU GEMA Landmasch. 3310 Münsingen BE Fankhauser Walter, 6153 Ufhuser Landverband, 9001 St. Gallen Mäder Ernst, 5524 Niederwil AG Merz Walter, 8555 Müllheim TG

---

**Celui qui n'insère plus pour économiser de l'argent, pourrait tout aussi bien arrêter sa montre pour économiser du temps!**



---

**Recrutez des membres!**



037 - 30 91 51

**Tous pour l'agriculture et la forêt**



avec articulation centrale, frein à double tambour  
maintenant: 1 tracteur de démonstration



**Raus SA ZETOR-FRIBOURG**  
**1754 Rosé-Avry 037 - 30 91 51**

# **Votre partenaire pour une technique agricole moderne avec**

**DEUTZ  
FAHR**

## **Machines à toupies**

### **DEUTZ-FAHR**

**Votre partenaire sûr pour toutes les machines à toupies grâce à une technique moderne et une haute qualité.**

### **DEUTZ-FAHR**

**Ses produits d'une grande longévité se déprécient moins vite (conservent plus longtemps une valeur marchande élevée).**

**BUCHER assure la disponibilité des pièces de rechange.**

**Votre agent BUCHER est à votre disposition pour des conseils compétants et un service assuré à long terme.**

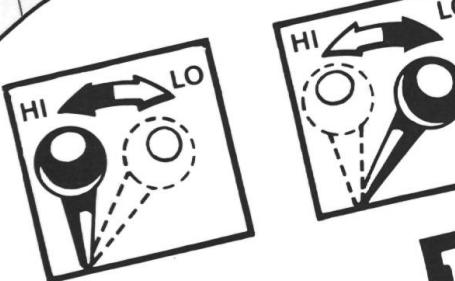
**BUCHER**

**AGRO-BUCHER SA  
1400 Yverdon  
Téléphon 024/21 21 48**

# Technique du succès

## FIAT 65-90 Hi-Lo le pied léger/supélastique

- Changement de vitesses sans débrayer  
= sécurité accrue
- Modification de la vitesse d'avancement sans s'arrêter  
= économie de temps
- Régime toujours optimal  
= économie de carburant
- Inverseur synchronisé  
= conduite aisée
- Nouveau:  
Modèle spécial suisse  
FIAT Eco-Swiss  
= confort sur mesure avec plate-forme d'origine



# BUCHER

Votre partenaire pour une technique agricole moderne

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Tél. 01/857 2211

Agro-Centre BUCHER  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tél 024/212148